



UNSW
SYDNEY

Australia's
Global
University



ARTS3450

Advanced Chinese A

Semester One // 2018

Course Overview

Staff Contact Details

Convenors

Name	Email	Availability	Location	Phone
Dr. Ping Wang	p.wang@unsw.edu.au	Tuesday 11-1	Morven Brown 236	93853451

Lecturers

Name	Email	Availability	Location	Phone
Prof. Dr. Jon Eugene von Kowallis	j.kowallis@unsw.edu.au		Morven Brown 239	93851020
Dr. Yingli Sun	yingli.sun@unsw.edu.au		Morven Brown 240	93852815

Tutors

Name	Email	Availability	Location	Phone
Dr. Yingli Sun	yingli.sun@unsw.edu.au		Morven Brown 240	93852815

School Contact Information

School of Humanities and Languages

Location: School Office, Morven Brown Building, Level 2, 258

Opening Hours: Monday - Friday, 9am - 4:45pm

Phone: +61 2 9385 1681

Fax: +61 2 9385 8705

Email: hal@unsw.edu.au

Attendance Requirements

A student is expected to attend all class contact hours for a face-to-face (F2F) or blended course and complete all activities for a blended or fully online course.

A student who arrives more than 15 minutes late may be penalised for non-attendance. If such a penalty is imposed, the student must be informed verbally at the end of class and advised in writing within 24 hours.

If a student experiences illness, misadventure or other occurrence that makes absence from a class/activity unavoidable, or expects to be absent from a forthcoming class/activity, they should seek permission from the Course Authority, and where applicable, their request should be accompanied by an

original or certified copy of a medical certificate or other form of appropriate evidence.

A Course Authority may excuse a student from classes or activities for up to one month. However, they may assign additional and/or alternative tasks to ensure compliance. A Course Authority considering the granting of absence must be satisfied a student will still be able to meet the course's learning outcomes and/or volume of learning. A student seeking approval to be absent for more than one month must apply in writing to the Dean and provide all original or certified supporting documentation.

For more information about the attendance protocols in the Faculty of Arts and Social Sciences: <https://www.arts.unsw.edu.au/current-students/academic-information/protocols-guidelines/>

Academic Information

For essential student information relating to: requests for extension; review of marks; occupational health and safety; examination procedures; special consideration in the event of illness or misadventure; student equity and disability; and other essential academic information, see <https://www.arts.unsw.edu.au/current-students/academic-information/protocols-guidelines/>

Course Details

Credit Points 6

Summary of the Course

Subject Area: *Chinese Studies*

This course provides advanced tuition in Chinese language (Mandarin) study, using a textbook designed specifically for advanced Chinese learners at universities outside of China. It combines language studies with an exploration of Chinese culture and society, including traditional culture. The medium of instruction is Mandarin. You continue to develop and extend your understanding and use of Chinese language, especially more specialized vocabulary and complex sentence structures. The emphasis is on the transformation of linguistic knowledge into active skills through oral and written activities, focusing on authentic Chinese texts by utilising various reading strategies. The choice of text and related materials are based on two criteria: 1) They should serve as a sample of best language for students to learn and imitate, and 2) The contents of each text should have a strong relevance with current Chinese society and cultural tradition. The texts cover a wide range of topics in Chinese language, culture and society, including a speech by most renowned writer, and the Nobel prize winner for literature, Mr. Mo Yan ???. These carefully chosen texts will serve as a window through which you will see China at work, feeling its *qi* and greatness while are also aware of its challenges and problems.

At the conclusion of this course the student will be able to

1. Demonstrate fluency and confidence in the use of the language, including translation
2. Analyse and comment on sophisticated texts with an awareness of subtlety and nuance of meaning
3. Identify a wide range of language styles and registers, and apply them in communication in various social contexts
4. Demonstrate a cultural and literary awareness in relation to contemporary China, and ancient Chinese civilization
5. Investigate and report on issues related to linguistic or socio-cultural aspects of the Chinese speaking world both orally and in writing.

Teaching Strategies

In designing this course, we take into account the increasing cultural and linguistic diversity, and the multiplicity of communication modes brought about by globalization and technological advances. We believe that these factors have great impact on social behavior and literate practices, and need to be addressed, if we want to come to grips with the ever-changing world, and make our teaching relevant and useful for our students. So in this course there is an emphasis on the transformation of students' linguistic knowledge to active communicative skills, and language study is complemented by cultural explorations. We also take into consideration that students enrolled in this course are from demographically and linguistically diverse backgrounds, and try to accommodate this in our teaching.

The course consists of a two-hour lecture and two-hour tutorial each week. The lectures serve as introduction to the content of each chapter, as well as relevant cultural aspects, including basic knowledge of Classical Chinese language. The tutorials are devoted to the textbook, and a wide range of interactive activities. The four language skills – listening, speaking, reading and writing - are integrated, and multi-media approach adopted throughout the course to enrich students' learning

experiences.

Assessment

Assessment Tasks

Assessment task	Weight	Due Date	Student Learning Outcomes Assessed
Cultural Component	20%	Quiz 1 on 17/04/2018 (week 7); Quiz 2 on 22/05/2018 (week 12)	4
Group Research Projects	40%	Translations due in weeks 3,6,9,11; Class presentation due in weeks 10, 11 or 12; and research paper due one week after the presentation.	1,2,3,5
Test 1	20%	20/04/2018 09:00 AM	1,2,3,4
Test 2	20%	01/06/2018 09:00 AM	1,2,3,4

Assessment Details

Assessment 1: Cultural Component

Start date:

Details: Students are given two in-class quizzes (30 minutes each). Feedback via rubric and in-class discussion.

Turnitin setting: This is not a Turnitin assignment

Assessment 2: Group Research Projects

Start date:

Details: Students complete two group projects: 1) Translation (10%), and 2) Research on their chosen topic, which includes a research paper submitted on-line (15%), as well as a group presentation (15%). The class presentation (3 minutes per person) is assessed on individual basis, while the research paper (1500-2000 characters) receives one mark. Feedback via rubric and in-class discussion.

Turnitin setting: This assignment is submitted through Turnitin and students do not see Turnitin similarity reports.

Assessment 3: Test 1

Start date:

Details: Comprehensive test of the first few chapters (1.5 hours). Feedback via individual comments, rubric, and in-class discussion.

Turnitin setting: This is not a Turnitin assignment

Assessment 4: Test 2

Start date:

Details: Comprehensive test (1.5 hours) of the last few chapters since Test 1. Students receive a mark and can consult the teaching staff for further feedback. This is the final assessment for attendance purpose.

Turnitin setting: This is not a Turnitin assignment

Submission of Assessment Tasks

Students are expected to put their names and student numbers on every page of their assignments.

Turnitin Submission

If you encounter a problem when attempting to submit your assignment through Turnitin, please telephone External Support on 9385 3331 or email them on externalteltsupport@unsw.edu.au. Support hours are 8:00am – 10:00pm on weekdays and 9:00am – 5:00pm on weekends (365 days a year). If you are unable to submit your assignment due to a fault with Turnitin you may apply for an extension, but you must retain your ticket number from External Support (along with any other relevant documents) to include as evidence to support your extension application. If you email External Support you will automatically receive a ticket number, but if you telephone you will need to specifically ask for one. Turnitin also provides updates on their system status on Twitter.

Generally, assessment tasks must be submitted electronically via either Turnitin or a Moodle assignment. In instances where this is not possible, it will be stated on your course's Moodle site with alternative submission details.

Late Assessment Penalties

An assessed task is deemed late if it is submitted after the specified time and date as set out in the course Learning Management System (LMS).

The late penalty is the loss of 5% of the total possible marks for the task for each day or part thereof the work is late. Lateness will include weekends and public holidays. This does not apply to a task that is assessed but no mark is awarded.

Work submitted fourteen (14) days after the due date will be marked and feedback provided but no mark will be recorded. If the work would have received a pass mark but for the lateness and the work is a compulsory course component, a student will be deemed to have met that requirement. This does not apply to a task that is assessed but no mark is awarded.

Work submitted twenty-one (21) days after the due date will not be accepted for marking or feedback and will receive no mark or grade. If the assessment task is a compulsory component of the course a student will automatically fail the course.

Special Consideration Applications

You can apply for special consideration when illness or other circumstances interfere with your assessment performance.

Sickness, misadventure or other circumstances beyond your control may:

- * Prevent you from completing a course requirement,
- * Keep you from attending an assessable activity,
- * Stop you submitting assessable work for a course,

* Significantly affect your performance in assessable work, be it a formal end-of-semester examination, a class test, a laboratory test, a seminar presentation or any other form of assessment.

For further details in relation to Special Consideration including "When to Apply", "How to Apply" and "Supporting Documentation" please refer to the Special Consideration website:

<https://student.unsw.edu.au/special-consideration>

Academic Honesty and Plagiarism

Plagiarism is using the words or ideas of others and presenting them as your own. It can take many forms, from deliberate cheating to accidentally copying from a source without acknowledgement.

UNSW groups plagiarism into the following categories:

Copying: using the same or very similar words to the original text or idea without acknowledging the source or using quotation marks. This also applies to images, art and design projects, as well as presentations where someone presents another's ideas or words without credit.

Inappropriate paraphrasing: changing a few words and phrases while mostly retaining the original structure and information without acknowledgement. This also applies in presentations where someone paraphrases another's ideas or words without credit. It also applies to piecing together quotes and paraphrases into a new whole, without referencing and a student's own analysis to bring the material together.

Collusion: working with others but passing off the work as a person's individual work. Collusion also includes providing your work to another student before the due date, or for the purpose of them plagiarising at any time, paying another person to perform an academic task, stealing or acquiring another person's academic work and copying it, offering to complete another person's work or seeking payment for completing academic work.

Inappropriate citation: Citing sources which have not been read, without acknowledging the "secondary" source from which knowledge of them has been obtained.

Duplication ("self-plagiarism"): submitting your own work, in whole or in part, where it has previously been prepared or submitted for another assessment or course at UNSW or another university.

Correct referencing practices:

- Paraphrasing, summarising, essay writing and time management
- Appropriate use of and attribution for a range of materials including text, images, formulae and concepts.

Individual assistance is available on request from The Learning Centre (<http://www.lc.unsw.edu.au/>). Students are also reminded that careful time management is an important part of study and one of the identified causes of plagiarism is poor time management. Students should allow sufficient time for research, drafting and proper referencing of sources in preparing all assessment items.

UNSW Library also has the ELISE tool available to assist you with your study at UNSW. ELISE is designed to introduce new students to studying at UNSW but it can also be a great refresher during your study.

Completing the ELISE tutorial and quiz will enable you to:

- analyse topics, plan responses and organise research for academic writing and other assessment tasks
- effectively and efficiently find appropriate information sources and evaluate relevance to your needs
- use and manage information effectively to accomplish a specific purpose

- better manage your time
- understand your rights and responsibilities as a student at UNSW
- be aware of plagiarism, copyright, UNSW Student Code of Conduct and Acceptable Use of UNSW ICT Resources Policy
- be aware of the standards of behaviour expected of everyone in the UNSW community
- locate services and information about UNSW and UNSW Library

Some of these areas will be familiar to you, others will be new. Gaining a solid understanding of all the related aspects of ELISE will help you make the most of your studies at UNSW.

(<http://subjectguides.library.unsw.edu.au/elise/aboutelise>)

Course Schedule

[View class timetable](#)

Timetable

Date	Type	Content
Week 1: 26 February - 4 March	Topic	课程介绍
	Lecture	课程简介与相关事项
	Tutorial	NO Tutorials
Week 2: 5 March - 11 March	Topic	第一课：汉字的魅力
	Lecture	第一课背景知识
	Tutorial	第一课课文、语法以及多媒体短片欣赏
Week 3: 12 March - 18 March	Topic	第一课：汉字的魅力
	Lecture	第一课相关文化、语言与翻译
	Tutorial	第一课练习题
Week 4: 19 March - 25 March	Topic	第二课：人与自然
	Lecture	第二课背景知识
	Tutorial	第二课课文、语法以及多媒体短片欣赏
Week 5: 26 March - 1 April	Topic	第二课：人与自然
	Lecture	第二课相关文化、语言与翻译
	Tutorial	Public Holiday, No Tutorials
Break: 2 April - 8 April		
Week 6: 9 April - 15 April	Topic	第二课：人与自然
	Lecture	Research Project 介绍 第一、二课答疑
	Tutorial	第二课练习题
Week 7: 16 April - 22 April	Topic	复习与期中考试
	Lecture	复习第一、二课
	Tutorial	期中考试 Mid-term Test
Week 8: 23 April - 29 April	Topic	第四课：没有一种固定不变的文化
	Lecture	第四课文化背景知识
	Tutorial	第四课课文、语法以及多媒体短片欣赏
Week 9: 30 April - 6 May	Topic	第四课：没有一种固定不变的文化
	Lecture	第四课相关文化、语言与翻译
	Tutorial	第四课练习题
Week 10: 7 May - 13 May	Topic	第六课：讲故事的人
	Lecture	第六课背景知识
	Tutorial	第六课课文、语法 Group presentation I
Week 11: 14 May - 20 May	Topic	第六课：讲故事的人
	Lecture	第六课相关文化、语言与翻译
	Tutorial	第六课多媒体短片欣赏

		Group Presentation II
Week 12: 21 May - 27 May	Topic	研究成果汇报
	Lecture	复习第四、六课
	Tutorial	第六课练习题
		Group Presentation III
Week 13: 28 May - 3 June	Topic	期末考试
	Lecture	NO Lectures
	Tutorial	期末考试 Final Test

Resources

Prescribed Resources

- Book – Chinese for Advanced Learners: Language, Society and Culture (2017) 王平 , 陈旸斌 , 《语言 , 社会与文化 : 高级汉语教程》 Sydney: UNSW Press, 2017.
- Classical Chinese / gudai Hanyu 古代汉语 (aka Literary Chinese / wenyanwen 文言文) texts will be made available on Moodle. They are already available at Professor Kowallis' personal website: jonvonkowallis.com

Recommended Resources

Websites:

<https://mandarinspot.com/annotate> A very useful site where you can add inline Pinyin and pop-up annotations with English definition of the Chinese characters.

<http://www.chinese-tools.com/> One of the most useful sites for learning Chinese.

<http://english.cntv.cn/learnchinese/> A very useful CCTV (China Central Television) International language program that offers various Chinese learning program catering learners of different levels starting with beginners.

<http://ce.linedict.com/dict.html#/cnen/home> Chinese-English online dictionary where definitions are provided in English with some very good examples in Pinyin.

<http://hanyu.iciba.com/pinyin> A useful website where you can input Chinese characters and then have it transferred to Pinyin.

<http://www.chineseetymology.org/> Here you can find the evolution of Chinese characters over the past thousands of years.

<http://www.archchinese.com/> A very useful website that provides animated stroke order of Chinese characters. You can also create your own flashcards of Chinese and then print and cut out. The characters are in both simplified and traditional forms.

Course Evaluation and Development

This course will be formally evaluated through MyExperience.

Image Credit

Photo by [Andrew Haimerl](#) on [Unsplash](#): <https://unsplash.com/photos/QIbLdXpHJBc>

CRICOS

CRICOS Provider Code: 00098G